

One Story, Many topics!

Literacy in Language acquisition

Who recognises these & who has used them....who still uses them?



How important are stories/literature in a classroom?

1. Fantastic starting point
2. Getting knowledge Ready (Student prior knowledge of Text/Reading)
3. Provides students with a context
4. Tapping into Student Experiences
5. Vocabulary (consolidation, recognising or building upon vocabulary)
6. Reading aloud
7. Paraphrasing, presenting information and ideas read
8. Facilitating Comprehension
9. Saying the questions that the text answers
10. Summarising



This is where my story comes in...

I needed more books and content material with context to suit and meet the needs of my students!!

Where?

Targeting my students, their level and looking at my units



Mio libretto.....

La Nonna e gli Occhiali



Di Maria Bonica Lyon



Marcus abita con la nonna e una sorella piccola. Loro abitano in una casa piccola e vecchia.

La sorella piccola si chiama Emma.

La nonna vecchia si chiama Lucia.

*Provides a starting point for many units of work

*Authentic text

*Recycles and scaffolds the language

*Meaningful and relatable text

Lei guarda a terra e comincia a gridare,
"Marcus,
vieni qui, c'è un grillo verde in casa!"
Marcus corre e guarda.

"No, nonna," dice
Marcus. "Non è un grillo verde. È un piccolo pisello verde."



*Encompasses prior knowledge

*Introduction of new vocab and sentence structure

Repetitive language

*Visual representation

Learning the Methodology of the language through storybooks

Input- presentation of
language in a context

Pared down language

High frequency words

Verb tenses

Subject pronouns

Adjectives

Articles/ definite
indefinite

All this is provided in a
contextualised
storybook.



Language learning methodology

Prompt Cards

Through the story students are:

- recycling the language
- hearing the language
- Recognising the systemic patterns in the language
- Ensuring that repetition is occurring with a certain frequency and then this language again is constantly being used in the classroom.

Con chi abita Marcus?

Con chi abiti?

Io abito con.....

Dove abitano Marcus, Emma e la nonna?

Dove abita la nonna?

Dove abiti?

Dove abita il grillo?

Dove sono gli occhiali della nonna?

Dove cerca Marcus per gli occhiali?

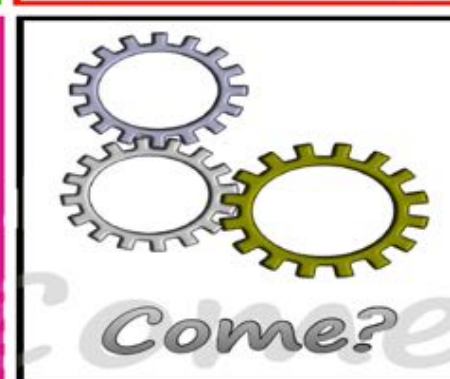
Perché grida la nonna?

Perché Marcus cerca la casa?

Perché non vede la nonna?

Come si senta Marcus?

Come fa la nonna?



É.....Non è.....

Metti un cerchio intorno la frase corretta.

1. "Non è un grillo verde. È un piccolo pisello verde," dice Marcus.

"È un grillo verde." grida la nonna.

"Non grillo è verde. Non piccolo è pisello verde, " dice Marcus.

"Non è un pisello verde. È un grillo piccolo e verde," dice Marcus.

2. "È un ragno lungo e nero," grida la nonna .

"Non ragno è lungo e nero. Non nera è penna una, " dice Marcus.

"Non è un ragno nero e lungo. È una penna nera," dice Marcus.

"Non è un ragno lungo e nero. È una penna nera," dice Marcus.

3. "È una coccinella rossa," grida la nonna .

"Non è una rossa coccinella. È palla piccola rossa," dice Marcus.

"Non è una coccinella rossa. È una palla piccola e rossa," dice Marcus.

"Non coccinella è rossa. Non piccola è rossa palla una, " dice Marcus.

4. "È una lumaca grassa," grida la nonna .

"Non lumaca grassa. Non lumaca è biscotto, " dice Marcus.

"Non è una lumaca grassa. È un biscotto marrone. " dice Marcus.

"Non una è lumaca grassa. È un biscotto," dice Marcus.

5. "È un'ape gialla," grida la nonna.

"Non un' è ape. È pasta," dice Marcus.

"Non gialla un'ape gialla. Non è pasta, " dice Marcus

"Non è un'ape gialla . È solo un macarone, " dice Marcus.

Other Suggestions:

Teachers may want to fill a box with items that students are familiar with, perhaps classroom materials. Prior to putting items in box have students repeat after the teacher, "È una matita." Keep placing items in the box always repeating the language structure. Select a student to come and pull out an item and have him/her ask "È una matita?" if it's not students reply with, "No, non è una matita, è una gomma." This activity can even be done with class names of students, "È Jessica?" pointing to a student if it's not Jessica, students call out "No, non è Jessica. È Francesco!"

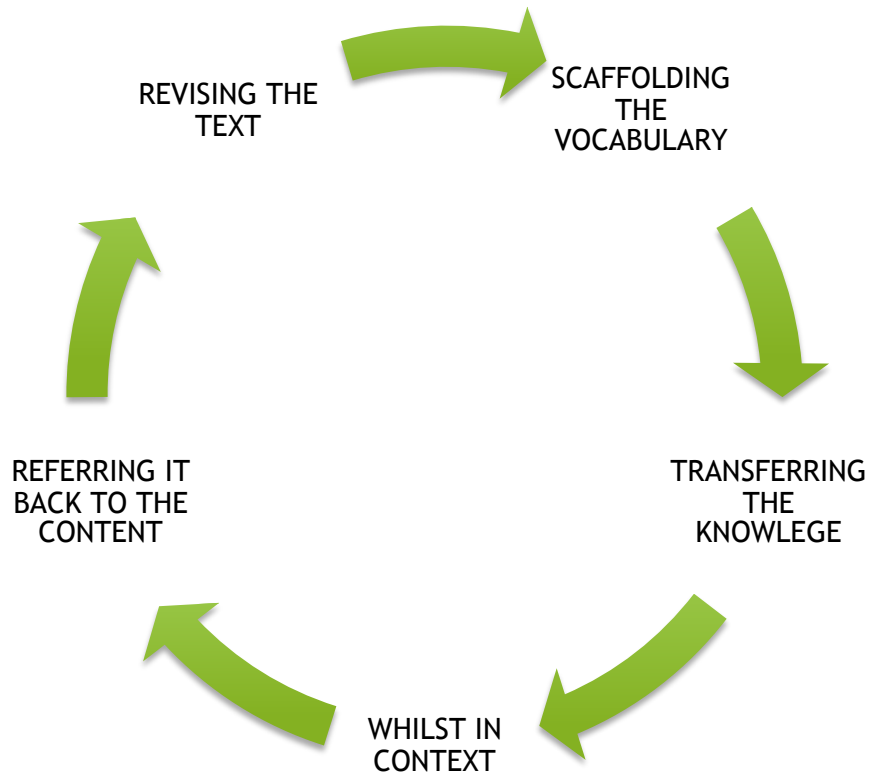
REINFORCING THE METHODOLOGY THROUGH ACTIVITY SHEETS

Revisiting the text

Revising the text

Extending the vocabulary

Transferring the knowledge and putting it into another context.



È....
Non è'.....



È una banana blu?
No, non è una banana blu, è una banana _____.



È un mirtillo giallo?
No, non è un mirtillo giallo, è un mirtillo _____.



È un'mela gialla?
No, non è un'mela gialla, è una mela _____.



È una mela rossa?
No, non è una mela rossa, è _____ mela _____.



sente gridare la nonna.
 "Marcus, vieni qui!
 C'è un ragno lungo e nero in casa!"
 Marcus corre e guarda.
 "No nonna!" dice Marcus.
 "Non è un ragno nero. È una penna nera."



Gli insetti



La Casa

La Nonna e gli Occhiali



Di Maria Bonica Lyon

Fra pochi minuti, Marcus sente gridare la nonna.
 "Marcus, vieni qui!
 C'è un'ape gialla e nera in casa."
 Marcus corre e guarda.
 "No nonna!" dice Marcus.
 "Non è un'ape gialla. È solo un macarone."



Il Cibo

La famiglia

ONE STORY MANY TOPICS



Famiglia/Cibo/Insetti

Il Cibo
Cosa vede la nonna?

1. Cosa vede la nonna nella cucina?

- a) La nonna vede una mela ma non vede un gelato.
- b) La nonna vede una mandarina ma non vede un piccolo pisello.
- c) La nonna vede niente.
- d) La nonna vede un grillo ma non vede un piccolo pisello.

2. Cosa vede la nonna nella cucina?

- a) La nonna vede un gelato ma non vede una carota.
- b) La nonna vede un'ape ma non vede un macarone.
- c) La nonna vede un cavolo ma non vede un pomodoro.
- d) La nonna vede niente.

La Famiglia
Chi abita con.....
(inserire un cerchio)

Chi abita con la nonna?

A: la coccinella



C: il biscotto



B: la palla



D: Marcus e Emma



Chi abita con Marcus?

A: il grillo



B: il pisello



Il cibo/Gli insetti
Cosa c'è nella cucina? Cosa c'è nel giardino?

Nella cucina c'è.....

Nel giardino c'è.....



La Casa Dove sono gli occhiali?

Game: 2 Persons game

Person 2 Places the glasses in a room on the sheet of paper and doesn't show person 1.
Person 1 asks the question provided in the box. Person 2 replies Si or No, as to where the glasses are continue until person 1 guesses the correct room.

Person 1



Gli occhiali sono nella cucina?



Gli occhiali sono nel salotto?



Gli occhiali sono nella camera da letto?

Person 2



Si gli occhiali sono nella cucina
No, gli occhiali non sono nella cucina



Si gli occhiali sono nel salotto
No, gli occhiali non sono nel salotto



Si gli occhiali sono nella camera da letto.
No, gli occhiali non nella camera da letto.



Hong Kong ... Giappone:



Giappone: La Minka



Filippine: La casa dell'albero



Marocco: La casa del Marocchino.



Gli Indiani americani: Il Tepee



Malesia: La casa delle malese.



L'igloo: La casa delle canadese



Spagna: La casa degli spagnoli.

Other Notes:

- Look at names of Countries in Italian (Refer to languages online unit Department of Education Victoria, Countries and Nationalities)
- Investigate other nationalities and work on a project of where people live, food, clothes, customs.
- Compare how we live and how Italians live in their homes
- A time to revise adjectives, casa grande, casa piccola, casa vecchia, casa moderna, casa nuova, remember agreements when teaching adjectives
- What are homes made from investigate materials in Italian, mattone, legno etc
- Art and Craft activity, create homes using materials, pop sticks, match sticks, cotton balls, straws etc
- Design a new estate with amenities that are required include parks, transport, hospital

Per Vendere



Che bella casa!

Questa casa è bella. Questa casa è fatta di mattoni rossi. La casa è uno piano. La casa ha un grande corridoio. La casa ha quattro camere da letto. La casa ha un grande salotto, e una cucina piccola. La casa ha un bagno bello e un gabinetto. La casa ha un giardino con tanti fiori.



La Cucina



La camera da letto



Il Bagno



Il Salotto

Other Suggestions:

- Look at houses and what they are made of, make a list of houses around the world and look at what they are made from whether they are bricks, wooden, hay huts, igloo's and introduce the language structure, "Questa casa è fatta di..." Label where these houses are found around the world mapping them out.

- Perhaps this could be a great group work activity where students would need to research a house around the world and then label the home using the language structure, "La casa ha...". The students may need to revise adjectives and numbers.

- Students may want to research real estate.com choose a house they would like to put on the market and write up an advertisement. Students may want to display their work like a real estate agent. Students may want to use their devices to research or present as a presentation. Perhaps do a role play of an agent meeting with clients.

Overview Term Planner

Does this fit into the Victorian Curriculum?

Grade 5/6

By the end of Level 6, students interact using spoken and written Italian to describe and give information about themselves, family, friends, home and school routines, experiences, interests, preferences and choices. They talk about aspects of their environment, express opinions, for example, *È bellissimo... è molto bravo, mi piace di più..., penso di sì/no, secondo me...,* accept or reject ideas, agree and disagree, for example, *No, non sono d'accordo! Hai ragione/torlo.* They ask simple questions, for example, *Ti piace? Cosa prendi? Chi viene alla festa? Vieni anche tu?* They understand the main points in spoken interactions consisting of familiar language in simple sentences. They display some consistency in the use of pronunciation and intonation. They understand short written texts with some variation in sentence structures and some unfamiliar vocabulary. In reading independently, they begin to use context, questioning, and bilingual dictionaries to decode the meaning of unfamiliar language. They connect ideas in different informative and creative texts, expressing and extending personal meaning by giving reasons or drawing conclusions. Students create sentences with some elaboration, for example, using coordinating conjunctions and comparisons to build short coherent texts on familiar topics, for example, *La musica di ... è bella, ma mi piace di più...* They write descriptions, letters, messages, summaries, invitations and narratives. They use the present tense of verbs, noun and adjective agreements and some adverbs; they choose vocabulary appropriate to the purpose of the interaction, such as to describe, to plan or to invite.

Students have developed some metalanguage to talk about both linguistic and cultural features. They discern familiar patterns and features of written and spoken language and compare them with English, understanding that language, images and other features of texts reflect culture. They demonstrate some understanding of variation in language use, adapting language forms according to audience and context. They recognise and are comfortable with linguistic and cultural differences, understand the multilingual and multicultural character of Australian society, and have some awareness that dialects are spoken both in Italy and in Italian-speaking communities around the world. Through questioning and discussion they build intercultural understanding, participating in reflective and comparative work in Italian and English

Week	Foundation	Grade 1/2	Grade 3/4	Grade 5/6
28/1	PLANNING WEEK			
Wk 2: 3/2			Gli Animali La storia	La Casa La Storia
Wk 3: 10/2			Gli insetti Nel giardino	Chi abita nella mia casa? Verbo abitare
Wk 4: 17/2			Gli insettin nel giardino Concepts on, above below	Le camere della mia casa Labelling house Concepts below/Under
Wk 5: 24/2			Aggettivi degli insetti	Discivere la casa adjectives
Wk 6: 3/3			Il corpo degli insetti	Discivere la casa adjectives
Wk 7: 10/3			Verbi Cosa fa l'ape?	Uses of rooms in a home Verbi cucinare, dormire, studiare etc
Wk 8: 17/3			Dove abitano gli insetti?	Selling the house
Wk 9: 24/3			Complete Unfinished Work/ Folders	Complete Unfinished Work/ Folders
Wk 10: 31/3			PASQUA	

DON'T FORGET ABOUT LISTENING AND SPEAKING!!!!

Storybooks also develop and strengthen the children's aural and oral skills in the language.

HOW

It provides students with auditory feedback for the text read. It helps students retain sentences in short term memory.

- Reading it aloud assists correct pronunciation
- Practicing the language through role playing, thus motivating and engaging the students
- Playing games
- Repeating catchy phrases

Ehi Smettila!

Dario sei sempre in ritardo!

Che disastro!

Quel bambino è un mostro!

Scusa Marcus! Io non ho gli occhiali!

Story books are an
Effective teaching
tool:




Visual

Auditory

Oral

Kinesthetic

Ad un tratto, Marcus sente gridare la nonna.
"Marcus, vieni qui!
C'è un ragno lungo e nero in casa!"
Marcus corre e guarda.
"No nonna!" dice Marcus. "Non è un ragno nero. È una penna nera."



Il prossimo.....



Guarda, guarda!

Faccia di Patata!!!

lyon.maria.m@edumail.vic.gov.au